



Professional GBS 750

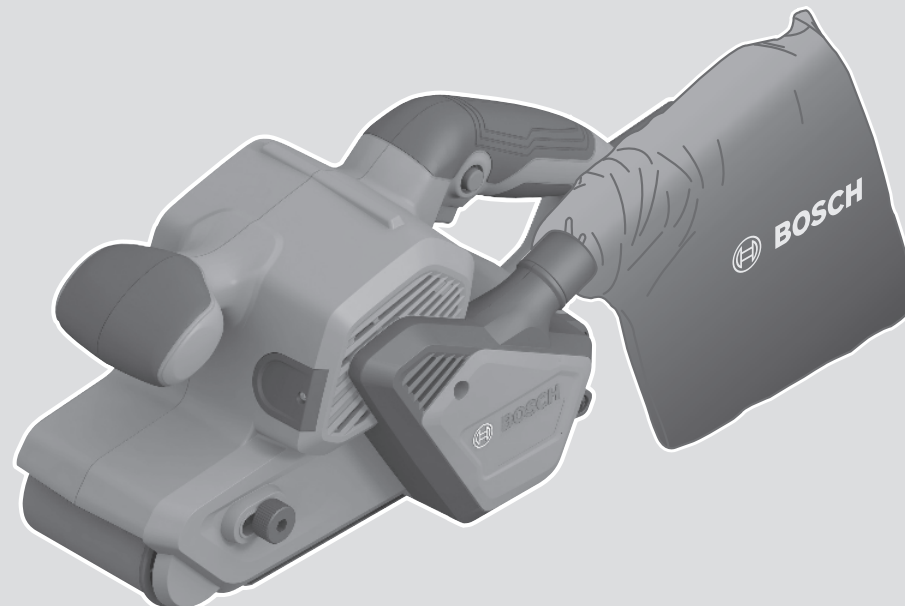
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 96J (2025.08) O / 11



1 609 92A 96J

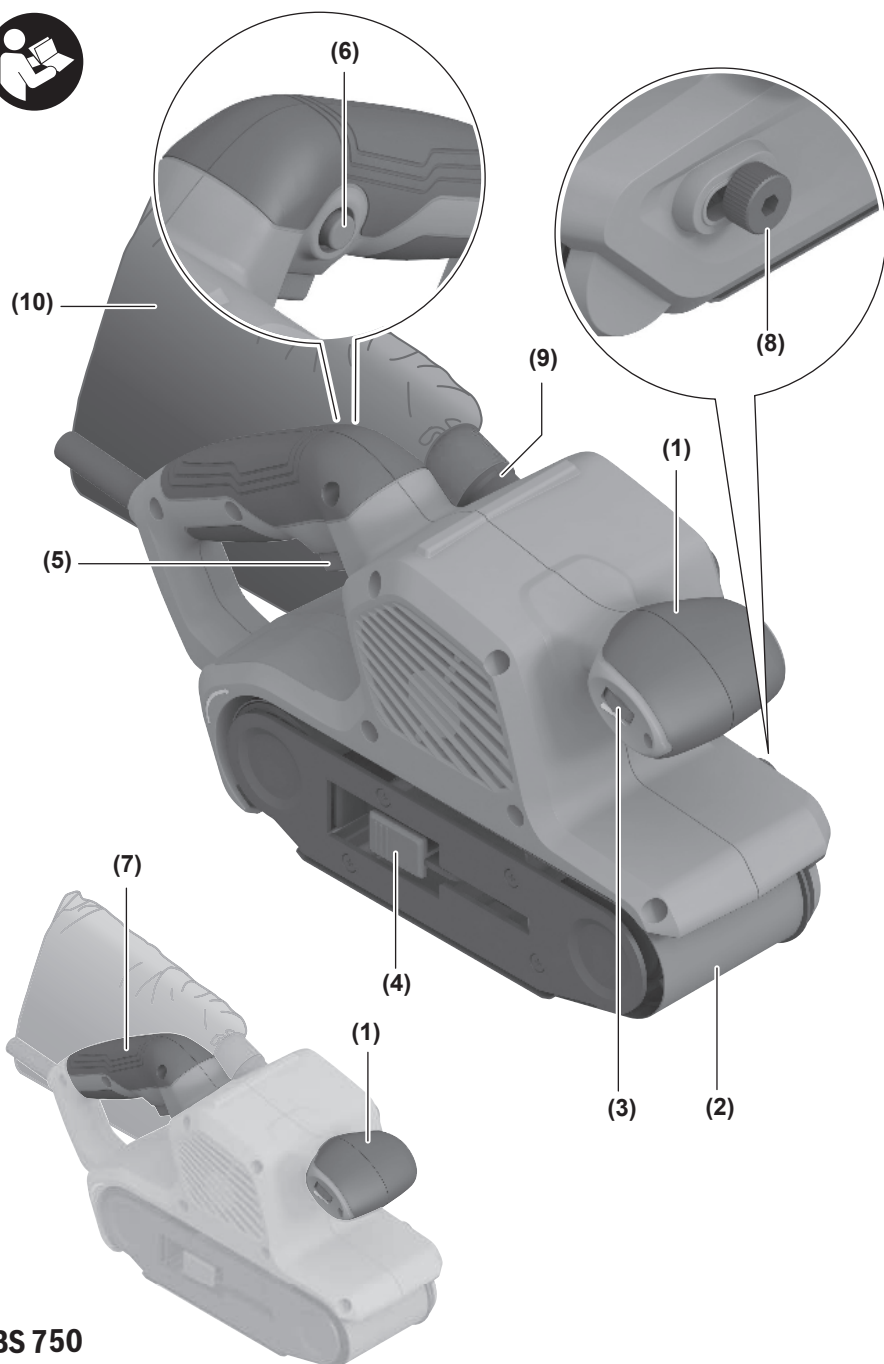


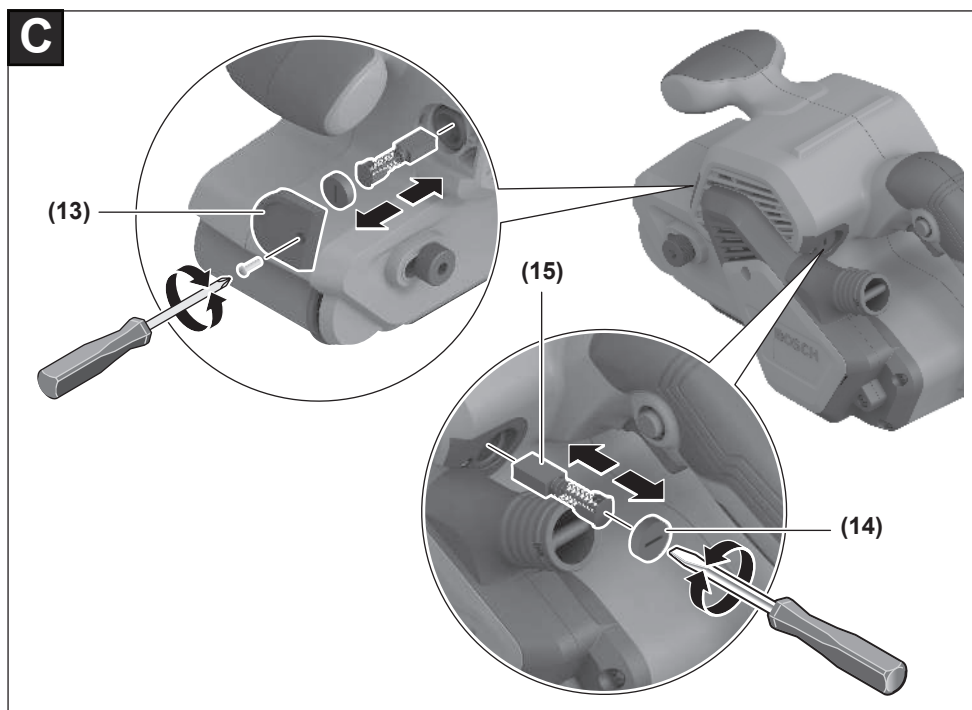
vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng



Tiếng Việt Trang 5



**GBS 750**



Tiếng Việt

Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn an toàn chung cho dụng cụ điện

⚠ CẢNH BÁO Hãy đọc toàn bộ các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình ảnh và thông số kỹ thuật được cung cấp cho dụng cụ điện cầm tay này. Không tuân thủ mọi hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và /hay bị thương tật nghiêm trọng. **Hãy giữ tất cả tài liệu về cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo về sau.**

Thuật ngữ "dụng cụ điện cầm tay" trong phần cảnh báo là để cập đến sự sử dụng dụng cụ điện cầm tay của bạn, loại sử dụng điện nguồn (có dây cắm điện) hay vận hành bằng pin (không dây cắm điện).

Khu vực làm việc an toàn

- ▶ **Giữ nơi làm việc sạch và đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn và tối tăm dễ gây ra tai nạn.
- ▶ **Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong môi trường dễ gây nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hay rác.** Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa nên có thể làm rác bén cháy hay bốc khói.
- ▶ **Không để trẻ em hay người đến xem đứng gần khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Sự phân tâm có thể gây ra sự mất điều khiển.

An toàn về điện

- ▶ **Phích cắm của dụng cụ điện cầm tay phải thích hợp với ổ cắm.** Không bao giờ được cải biến lại phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích tiếp hợp nối tiếp đất (dây mát). Phích cắm nguyên bản và ổ cắm đúng loại sẽ làm giảm nguy cơ bị điện giật.
- ▶ **Tránh không để thân thể tiếp xúc với đất hay các vật có bề mặt tiếp đất như đường ống, lò sưởi, hàng rào và tủ lạnh.** Có nhiều nguy cơ bị điện giật hơn nếu cơ thể bạn bị tiếp hay nối đất.
- ▶ **Không được để dụng cụ điện cầm tay ngoài mưa hay ở tình trạng ẩm ướt.** Nước vào máy sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- ▶ **Không được lạm dụng dây dẫn điện.** Không bao giờ được nắm dây dẫn để xách, kéo hay rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Không để dây gần nơi có nhiệt độ cao, dầu nhớt, vật nhọn bén và bộ phận chuyển động. Làm hỏng hay cuộn rối dây dẫn làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- ▶ **Khi sử dụng dụng cụ điện cầm tay ngoài trời,** dùng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời. Sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời làm giảm nguy cơ bị điện giật.

- ▶ **Nếu việc sử dụng dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt là không thể tránh được, dùng thiết bị ngắt mạch tự động (RCD) bảo vệ nguồn.** Sử dụng thiết bị ngắt mạch tự động RCD làm giảm nguy cơ bị điện giật.

An toàn cá nhân

- ▶ **Hãy tỉnh táo, biết rõ mình đang làm gì và hãy sử dụng ý thức khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi đang mệt mỏi hay đang bị tác động do chất gây nghiện, rượu hay dược phẩm gây ra. Một thoáng mất tập trung khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích nghiêm trọng cho bản thân.
- ▶ **Sử dụng trang bị bảo hộ cá nhân.** Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt. Trang bị bảo hộ như khẩu trang, giày chống trượt, nón bảo hộ, hay dụng cụ bảo vệ tai khi được sử dụng đúng nơi đúng chỗ sẽ làm giảm nguy cơ thương tật cho bản thân.
- ▶ **Phòng tránh máy khởi động bất ngờ.** Bảo đảm công tắc máy ở vị trí tắt trước khi cắm vào nguồn điện và/hay lắp pin vào, khi nhấn máy lên hay khi mang xách máy. Ngáng ngón tay vào công tắc máy để xách hay kích hoạt dụng cụ điện cầm tay khi công tắc ở vị trí mở dễ dẫn đến tai nạn.
- ▶ **Lấy mọi chìa hay khóa điều chỉnh ra trước khi mở điện dụng cụ điện cầm tay.** Khóa hay chìa còn gắn dính vào bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích cho bản thân.
- ▶ **Không rướn người.** Luôn luôn giữ tư thế đứng thích hợp và thăng bằng. Điều này tạo cho việc điều khiển dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong mọi tình huống bất ngờ.
- ▶ **Trang phục thích hợp.** Không mặc quần áo rộng thùng thình hay mang trang sức. Giữ tóc và quần áo xa khỏi các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng thùng thình, đồ trang sức hay tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.
- ▶ **Nếu có các thiết bị đi kèm để nối máy hút bụi và các phụ kiện khác, bảo đảm các thiết bị này được nối và sử dụng tốt.** Việc sử dụng các thiết bị gom hút bụi có thể làm giảm các độc hại liên quan đến bụi gây ra.
- ▶ **Không để thói quen do sử dụng thường xuyên dụng cụ khiến bạn trở nên chủ quan và bỏ qua các quy định an toàn dụng cụ.** Một hành vi bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng chỉ trong tích tắc.

Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay

- ▶ **Không được ép máy.** Sử dụng dụng cụ điện cầm tay đúng loại theo đúng ứng dụng của bạn. Dụng cụ điện cầm tay đúng chức năng sẽ

làm việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiến độ mà bạn được thiết kế.

- ▶ **Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu như công tắc không tắt và mở được.** Bất kỳ dụng cụ điện cầm tay nào mà không thể điều khiển được bằng công tắc là nguy hiểm và phải được sửa chữa.
- ▶ **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hay pin ra khỏi dụng cụ điện cầm tay nếu có thể tháo được, trước khi tiến hành bất kỳ điều chỉnh nào, thay phụ kiện, hay cất dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp ngăn ngừa như vậy làm giảm nguy cơ dụng cụ điện cầm tay khởi động bất ngờ.
- ▶ **Cất giữ dụng cụ điện cầm tay không dùng tới nơi trẻ em không lấy được và không cho người chưa từng biết dùng dụng cụ điện cầm tay hay các hướng dẫn này sử dụng dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được chỉ cách sử dụng.
- ▶ **Bảo quản dụng cụ điện cầm tay và các phụ kiện.** Kiểm tra xem các bộ phận chuyển động có bị sai lệch hay kẹt, các bộ phận bị rạn nứt và các tình trạng khác có thể ảnh hưởng đến sự vận hành của máy. Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện cầm tay tồi.
- ▶ **Giữ các dụng cụ cắt bén và sạch.** Bảo quản đúng cách các dụng cụ cắt có cạnh cắt bén làm giảm khả năng bị kẹt và dễ điều khiển hơn.
- ▶ **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, phụ kiện, đầu cái v. v., đúng theo các chỉ dẫn này, hãy lưu ý đến điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.** Sự sử dụng dụng cụ điện cầm tay khác với mục đích thiết kế có thể tạo nên tình huống nguy hiểm.
- ▶ **Giữ tay cầm và bề mặt nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Tay cầm và bề mặt nắm trơn trượt không đem lại thao tác an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.

Bảo dưỡng

- ▶ **Đưa dụng cụ điện cầm tay của bạn đến thợ chuyên môn để bảo dưỡng, chỉ sử dụng phụ tùng đúng chủng loại để thay.** Điều này sẽ đảm bảo sự an toàn của máy được giữ nguyên.

Các hướng dẫn an toàn cho máy mài

- ▶ **Cầm dụng cụ điện tại các bề mặt cầm nắm có cách điện, vì bề mặt phun cát có thể chạm vào chính dây điện của thiết bị.** Cắt một dây "có điện" có thể làm cho các phần kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay có điện và có thể gây ra điện giật cho người vận hành.

- ▶ **Chỉ sử dụng dụng cụ điện để mài khô.** Nước vào máy sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- ▶ **Chỉ dẫn dụng cụ điện đã bật vào phôi gia công và chỉ tắt sau khi bạn nhấc nó ra khỏi phôi gia công.** Dụng cụ điện có thể chuyển động đột ngột.
- ▶ **Không chạm vào dây đai nhám đang chạy.** Việc này bao gồm nguy hiểm gây thương tích.
- ▶ **Hãy mang găng tay bảo vệ và không chạm vào dây đai nhám đang chạy.** Việc này bao gồm nguy hiểm gây thương tích.
- ▶ **Đảm bảo rằng không có người bị nguy hiểm do tia lửa điện bay ra.** Loại bỏ các vật liệu dễ cháy từ gần đó. Khi mài kim loại sẽ xuất hiện tia lửa điện bay ra.
- ▶ **Không sử dụng các dây đai nhám bị mòn, bị rách hoặc bị kẹt nặng.** Các dây đai nhám bị hỏng có thể bị rách, bị văng xa và gây thương tích cho người.
- ▶ **Chú ý nguy cơ cháy! Tránh quá nhiệt vật liệu mài và máy mài.** Luôn xa rỗng thùng chứa bụi trước khi tạm dừng làm việc. Bụi mài trong túi chứa bụi, bộ vi lọc, túi giấy (hoặc trong bộ lọc kiểu túi hoặc bộ lọc của máy hút bụi) có thể tự đánh lửa dưới các điều kiện không phù hợp, như tia lửa điện bay ra khi mài kim loại. Có nguy hiểm đặc biệt, nếu bụi mài trộn với các cặn sơn, cặn polyurethane hoặc những chất hóa học khác và vật liệu mài nóng lên sau thời gian dài hoạt động.
- ▶ **Thường xuyên làm sạch các khe thông gió của dụng cụ điện.** Quạt gió motor sẽ kéo bụi nằm trong vỏ máy ra và sự tích tụ quá nhiều bột kim loại có thể gây nên các nguy hiểm về điện.
- ▶ **Kẹp chặt vật gia công.** Vật gia công được kẹp bằng một thiết bị kẹp hay bằng ê-tô thì vững chắc hơn giữ bằng tay.
- ▶ **Luôn luôn đợi cho máy hoàn toàn ngừng hẳn trước khi đặt xuống.** Dụng cụ lắp vào máy có thể bị kẹp chặt dẫn đến việc dụng cụ điện cầm tay bị mất điều khiển.
- ▶ **Giữ máy thật chắc bằng cả hai tay trong khi làm việc và luôn luôn giữ tư thế đứng cho thích hợp và cân bằng.** Dùng hai tay để điều khiển máy thì an toàn hơn.

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật



Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và / hay bị thương tật nghiêm trọng.

Xin lưu ý các hình minh hoạt trong phần trước của hướng dẫn vận hành.

Sử dụng đúng cách

Máy được thiết kế để mài bề mặt khô – ở tốc độ gia công cao – đối với vật liệu gỗ và kim loại cũng như các bề mặt đã sơn phủ.

Các bộ phận được minh họa

Việc đánh số các thành phần đã minh họa liên quan đến mô tả dụng cụ điện trên trang hình ảnh.

- (1) Tay nắm phụ (có bề mặt nắm cách điện)
- (2) Dây đai nhám
- (3) Nút vận chọn trước tốc độ băng tải
- (4) Cần khóa gài giấy nhám băng
- (5) Công tắc Tắt/Mở
- (6) Nút khoá giữ chế độ tự-chạy của công tắc bật/tắt
- (7) Tay nắm (bề mặt nắm cách điện)
- (8) Nút điều chỉnh sự vận hành của băng tải
- (9) Lỗ thoát
- (10) Túi đựng bụi
- (11) Tấm kim loại
- (12) Phốt
- (13) Nắp bổ sung cho giá đỡ chổi than phía trước
- (14) Nắp cho giá đỡ chổi than (2 x)
- (15) Giá đỡ chổi than (2 x) có chổi than

Sự lắp vào

- ▶ Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.

Hút Dăm/Bụi

Tránh làm việc mà không các biện pháp giảm bụi. Thiết bị hút hoặc hộp bụi/túi chứa bụi phù hợp sẽ giúp giảm thiểu ô nhiễm bụi gây hại cho sức khỏe. Tạo không khí thông thoáng nơi làm việc. Luôn sử dụng mặt nạ phòng độc phù hợp. Khi sử dụng hộp bụi, hãy xả rỗng hộp bụi đúng lúc và vệ sinh thường xuyên ruột bộ lọc để đảm bảo hút bụi tối ưu.

Khi sử dụng máy hút bụi, hãy lưu ý các yêu cầu được nêu dưới đây. Tuân thủ các quy định của quốc gia bạn liên quan đến loại vật liệu gia công.

- ▶ Tránh không để rác tích tụ tại nơi làm việc. Rác có thể dễ dàng bắt lửa.

Các yêu cầu về máy hút bụi		
Đường kính danh định được khuyến nghị của ống mềm	mm	35
Chân không cần thiết ^(A)	mbar hPa	≥ 230 ≥ 230
Lưu lượng cần thiết ^(A)	l/s m³/h	≥ 36 ≥ 129,6

Các yêu cầu về máy hút bụi

Hiệu quả bộ lọc được khuyến nghị	Mức bụi M ^(B)
----------------------------------	--------------------------

- A) Giá trị công suất tại đầu nối máy hút bụi của dụng cụ điện
 - B) Theo IEC/EN 60335-2-69
- Hãy lưu ý hướng dẫn về máy hút bụi. Nếu công suất hút giảm, hãy ngừng công việc và loại bỏ nguyên nhân.

Tự hút với túi chứa bụi

Khi làm những công việc nhỏ hơn, bạn có thể kết nối túi đựng bụi (Phụ kiện) (10). Cắm chặt miệng túi đựng bụi vào vòi xả (9). Hãy xả sạch túi đựng bụi (10) kịp thời để việc hút bụi được duy trì tối ưu.

Máy Hút Bụi Ngoài

Cắm ống hút vào vòi xả (9). Nối ống hút với một chiếc máy hút bụi. Ở phần cuối của tài liệu hướng dẫn này bạn sẽ tìm thấy phần tổng quan về việc kết nối ở các máy hút bụi khác nhau. Máy hút bụi phải thích hợp dành cho loại vật liệu đang gia công. Khi hút bụi khô loại đặc biệt gây nguy hại đến sức khỏe hoặc gây ra ung thư, hãy sử dụng máy hút bụi loại chuyên dụng.

Thay dây đai nhám (xem Hình A)

- Xoay tay gạt siết (4) ra hoàn toàn. Lúc này dây đai nhám (2) đã lỏng và có thể tháo được.
- Hãy lắp dây đai nhám mới (2). Chú ý rằng, các hướng mũi tên ở mặt trong của dây đai nhám và vỏ của dụng cụ điện phải thống nhất với nhau.
- Hãy xoay tay gạt siết (4) trở lại vị trí ban đầu.
- Điều chỉnh dây đai nhám (2) bằng nút điều chỉnh (8) sao cho nó ổn định ở giữa đường chạy băng tải.

Đảm bảo rằng dây đai nhám (2) không mài vào vỏ máy. Thường xuyên kiểm tra hoạt động của băng tải và điều chỉnh lại bằng nút điều chỉnh (8) nếu cần.

Chọn Loại Giấy Nhám Băng

Tùy loại vật liệu mà ta gia công và mức độ cần chà mòn, có nhiều loại giấy nhám băng hiện có ở thị trường:

		Kích Cỡ Hạt
red:Wood		40–320
Để gia công tất cả các loại vật liệu gỗ		
Để mài sơ bộ, ví dụ mài các thanh và tấm ván thô	thô	40, 60
Để mài bề mặt và làm phẳng những chỗ gỗ ghe nhỏ	Trung bình	80, 100, 120, 150
Chà hoàn thiện và chà tinh các loại gỗ cứng	tinh	180, 220, 280, 320

Vận Hành

Bắt Đầu Vận Hành

- **Tuần thủ theo đúng điện thế!** Điện thế nguồn phải đúng với điện thế đã ghi rõ trên nhãn máy.

Bật Mở và Tắt

- **Hãy đảm bảo rằng, bạn có thể nhấn Công tắc bật/tắt, mà không cần nhả tay nắm.**

Để **Bật** dụng cụ điện, hãy bấm công tắc **Tắt/Mở (5)** và vừa bấm vừa giữ.

Để **khóa** công tắc bật/tắt **(5)** hãy nhấn giữ nó và nhấn thêm nút khóa giữ chế độ tự-chạy **(6)**.

Để **tắt** dụng cụ điện cầm tay hãy nhả công tắc bật/tắt **(5)**. Khi công tắc bật/tắt bị khóa **(5)** hãy nhấn nó và sau đó nhả ra.

Hướng Dẫn Sử Dụng

- **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**

Tốc độ gia công khi mài và độ bóng bề mặt được xác định chủ yếu bằng cách chọn dây đai nhám cũng như bằng tốc độ bằng tải chọn trước. Tốc độ của băng tải càng cao, sự chà mòn vật liệu càng nhiều và bề mặt chà mịn hơn.

Chỉ có loại giấy nhám bằng không khuyết tật mới tạo được năng suất chà tốt và làm cho tuổi thọ của máy bền hơn.

Thao tác với sức ép máy ít nhất có thể được để làm tăng thêm thời gian sử dụng giấy nhám bằng.

Trọng lượng bản thân của dụng cụ điện cầm tay đủ để có năng suất chà nhám tốt. Tạo lực đè thật mạnh lên máy để chà không làm tăng năng suất chà, nhưng lại làm tăng sự hao mòn của máy và dây đai nhám.

Chỉ đặt máy lên vật gia công khi đã mở máy. Thao tác để gia công chà vừa phải và tiến hành chà bằng các đường dọc song song và rồi chà chồng tiếp lên. Chà theo chiều của sợi, chà ngang sẽ dễ cho kết quả xấu sù.

Đặt biệt là khi chà các lớp vecni, chà theo chiều sợi, khi đó vecni có thể chảy ra và làm vấy bẩn bề mặt của vật gia công và cho cả giấy nhám bằng. Do đó hãy làm việc với thiết bị hút bụi.

Dây đai nhám đã được dùng để chà kim loại không nên sử dụng để chà các loại vật liệu khác.

Chỉ nên sử dụng các phụ kiện chà nhám chính hãng **Bosch**.

Chỉ bảo quản giấy nhám bằng bằng cách treo lên; tránh làm gấp nếp; bị gấp nếp như vậy làm cho băng tải không còn tác dụng.

Khung chà (phụ kiện) làm cho sự gia công được đồng đều và điều khiển được năng suất chà khi bề mặt chà rộng hơn bề mặt của gỗ.

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

Bảo Dưỡng và Làm Sạch

- **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**
- **Để được an toàn và máy hoạt động đúng chức năng, luôn luôn giữ máy và các khe thông gió được sạch.**

Nếu như cần phải thay dây dẫn điện thì công việc này phải do hãng **Bosch**, hay một đại lý được **Bosch** ủy nhiệm thực hiện để tránh gặp sự nguy hiểm do mất an toàn.

Phủi sạch mặt chà bám dính bằng cọ.

Thay thế tấm kim loại (xem hình B)

Tấm kim loại **(11)** được gắn lên phốt **(12)** và cho phép tạo mẫu mài tối ưu.

Tấm kim loại **(11)** có thể bị mòn tùy thuộc vào cường độ sử dụng. Để thay tấm kim loại **(11)** hãy tháo dây đai nhám **(2)**. Hãy tháo tấm kim loại **(11)** và thay thế.

Sau khi đặt dây đai nhám, hãy điều chỉnh đường chạy dây đai (xem „Thay dây đai nhám (xem Hình A)“, Trang 7).

Thay chổi than (xem Hình C)

Kiểm tra độ dài của chổi than cứ 2–3 tháng một lần, và thay thế cả hai chổi than nếu cần.

Không bao giờ chỉ thay mỗi một chổi than mà thôi!

Lưu ý: Chỉ sử dụng chổi than được cung cấp qua Bosch, phù hợp với sản phẩm của bạn.

- Hãy tháo vít tại nắp ổ sung phía trước **(13)** bằng chia vặn vít bốn cạnh. Tháo nắp ổ sung ra.
- Hãy tháo vít ở hai bên tại nắp **(14)** bằng chia vặn vít phù hợp.
- Thay chổi than hiện tại **(15)** dưới áp lực lò xo và bắt vít trở lại cho nắp che.

Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và tư vấn sử dụng

Bạn có thể tìm liên kết đến địa chỉ dịch vụ và điều kiện bảo hành của chúng tôi ở trang cuối.

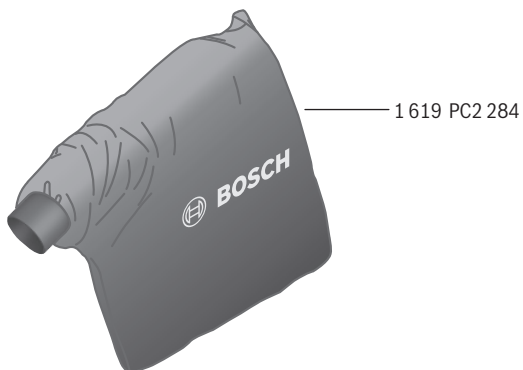
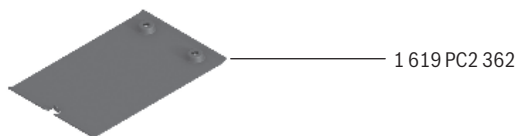
Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

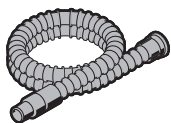
Sự thải bỏ

Máy, linh kiện và bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

Không được thải bỏ dụng cụ điện vào chung với rác sinh hoạt!



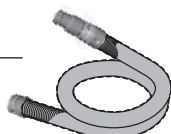
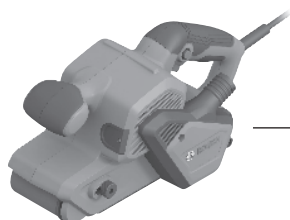




Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3 m)



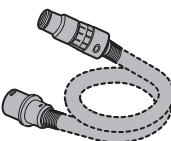
GAS 18V-12 MC



Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



Ø 22 mm:
2 608 000 567 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 A06 (5 m)



GAS 35 M AFC



GAS 55 M AFC



Ø 22 mm:
2 608 000 568 (5 m)
Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>